



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 11 March 2005

No.3389

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$457,68 including VAT per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, Corner of Bonsmara and Brahman Streets, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, Corner of Bonsmara and Brahman Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	28,00
Deeds: Lost documents	52,00
Business Notices	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519.	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	36,00	Trade marks in Namibia	90,00
		Liquidators' and other appointees' notices	60,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences	90,00
Change of name (two insertions)	250,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	20,00	Sales in execution	155,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	10,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices	40,00	Up to 75 words	52,00
Lost Life insurance policies	20,00	76 to 250 words	128,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words	190,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	90,00	Provisional and final liquidations or sequestrations	118,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	200,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	280,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	280,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	280,00
		Extension of return date	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	30,00
		11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).	
		12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.	

FORM J 187**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN
DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

595/2002 ROHL Adelheid Elisabeth, 14 Main Road, Walvis Bay, Walvis Bay, Windhoek. PricewaterhouseCoopers, P.O. Box 1571, Windhoek.

376/2004 RAMDOHR Gisela, 2403070100063, Windhoek, Namibia. Windhoek. E.A. Kubirske, Keller & Neuhaus Trust Co., (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

842/2001 TOBIAS Fransisca (Franciska) Wilika (Wilieka), 63080801698, Windhoek. Supplementary First and Final. Windhoek. Investment Trust Co., P.O. Box 11267, Windhoek.

500/2004 KEIL Margerete Anna, 1209150100059, P.O. Box 5838, Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

441/2004 MULLER George Frederick, 4011120101027, Breërvier, Worcester South Africa. Windhoek. Fisher, Quarmby & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street Mall, Windhoek.

52/2004 MARGGRAFF Hans Albrecht Christoph Harald, 3312240100153, Farm Ondunduwazirapi No. 299, District Okahandja. Okahandja, Windhoek. H-G Stier, P.O. Box 90001, Klein Windhoek.

247/2004 RÖHL Wolfgang Harald, 6312195085022, Walvis Bay. Hanelie Röhl. Second and Final. Walvis Bay, Windhoek. F M Oehl-Trust CC., P.O. Box 90290, Klein Windhoek.

602/2004 RETHMEYER Hermann Gotthard, 280701-00036, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. F M Oehl-Trust CC., P. O. Box 90290, Klein Windhoek.

FORM J 193**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

328/2003 DIERGAARDT Christiaan Lewis, 11 August 1940, 4008110200682, Erf No. 3616, Gladiola Street, Khomasdal, 22 December 1999. Dina Mareha Diergaardt (Born Strauss), 22 October 1940, 4010220800086. G.J. Ligthelm, Dr. Weder, Kruger & Hartmann, P.O. Box 864, Windhoek.

807/2004 TRUSCULESCU Alexandru, 23 April 1956, Walvis Bay, 30 November 2004. E.A. Kubirske, Namibia Executors & Trustees (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

41/2005 MITCHELL Arthur James, 1 February 1930, 30020100248, 3 Gerald Dreyer Street, Olympia, P.O. Box 23160, Windhoek, 7 January 2005. Prowealth Trust & Estate (Pty) Ltd., Soleil Prollius, 104 Robert Mugabe Avenue, Windhoek, P.O. Box 23149, Windhoek.

92/2005 REINERT Heinz Willy Victor, 15 December 1932, 32121500294, 3 Tal Valley Apartments, Wecke Street, Windhoek, 20 January 2005. Karin Ingeborg Reinert. H-B Gerdes, Agent to the Executrix c/o Engling Stritter & Partners, P.O. Box 43, 12 Love Street, Windhoek.

JANSE VAN RENSBURG Willem Abraham Luther, Windhoek, 16 April 1926, 2604160100062, Ring Street No. 1, Erf 45, Maltahöhe, 28 March 2004. Hillelje Aletta Wilhelmina Janse Van Rensburg, 4 September 1928, 2809040100019. Barend Johannes Van Wyk as nominee of Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

23/2005 HILBERTS Mariana, Windhoek, 31 August 1964, 6408310006001, 2 Avenue 76 Oranjemund, 12 December 2004. Jacobus Johannes Hilberts, 20 December 1962, 6212200100155. Barend Johannes Van Wyk as nominee of Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

62/2005 ERASMUS Andries Richter, Windhoek, 7 February 1968, 6802070100776, 17 Akwamaryn Street Eros Park, Windhoek, 29 January 2005. Emeleo Trust Services, P.O. Box 1761, Windhoek.

FORM 4

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES/ COOPERATIVES BEING WOUND UP

Pursuant to section 77 of the Co-operatives Act 1996 (as amended) notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies/cooperatives mentioned below, will lie for inspection of creditors at the offices of the Registrar of Cooperatives, Luther Street, Windhoek and Investment Trust Company (Pty) Ltd. The particulars given are the following order: Name and description of estate/cooperative, description of account, place of account lying for inspection.

W24/02 **Pasta Namibia (Pty) Ltd - (In Liquidation)**, Supplementary Second and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of (fourteen) 14 days as from the 11th March 2005. D.J. Bruni & I.R. McLaren, Joint Liquidators, Investment Trust Company (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

W02/04 **Techno Tronics Close Corporation (In Liquidation)**, First and Final Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of (fourteen) 14 days as from the 11th March 2005. D.J. Bruni, Liquidator, Investment Trust Company (Pty) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

CASE NO: 11465/2004

IN THE MAGISTRATES' COURT OF WINDHOEK HELD AT WINDHOEK

In the matter between:

SWABOU INVESTMENTS (PTY) LTD Plaintiff

and

GABRIEL UIRAB First Defendant
STELLA DRUSILLA UIRAS Second Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following immovable property will be sold by public auction by the Messenger of the Court of Windhoek on **13 April 2005**, at **10h00** at Erf No. 891, (Tortelduif Street), Khomasdal, Extension 10, Windhoek, Republic of Namibia.

CERTAIN: ERF NO. 891
KHOMASDAL (Extension 10)

SITUATE: In the Municipality of WINDHOEK
Registration Division "K"

MEASURING: 399 (three nine nine) Square Metres

IMPROVEMENTS: Single storey dwelling consisting of:
Kitchen with open-plan Lounge,
4 Bedrooms, 3 Bathrooms with WC, 1 x WC.

CONDITIONS OF SALE:

- The Sale is subject to provisions of the High Court Act No. 26 of 1990, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 12.25% against transfer, which transfer shall be given without delay.
- The complete conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Plaintiff and Plaintiff's attorney at the undermentioned address, as also at the offices of the Messenger of Court, Windhoek.

DATED at WINDHOEK on the 25th day of FEBRUARY 2005.

J.C. VAN WYK
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
18 Love Street
P.O. Box 3273
Windhoek

IN THE MAGISTRATES' COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK CASE NO: 5885/2003

In the matter between:

MUNICIPALITY OF WINDHOEK Plaintiff
 and
JULIUS E NAMBUNDUNGA Defendant

terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.
 DATED at WINDHOEK this 23rd day of FEBRUARY 2005.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on **11TH** day of **JULY 2003**, the following immovable property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of **WINDHOEK** on **WEDNESDAY, the 6TH day of APRIL 2005** at **10h00** in front of the **Magistrate's Court, Mungunda Street, Katutura, Windhoek.**

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
 WH DICKS
 LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
 Nimrod Building
 Casino Street
 Windhoek

CERTAIN: Erf 219, Otjomuise, Windhoek
 SITUATE: In the Municipality of WINDHOEK
 Registration Division "K"
 CONSISTING OF: 1 Kitchen, 3 Bedrooms,
 1 Lounge, 1 Bathroom and
 Toilet Combination.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK CASE NO: 137/2001

In the matter between:

STEELFORCE CC Execution Creditor
 and

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Court Messenger at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, at the undermentioned address.

HENZA ENGINEERING CC First Execution Debtor
HENRY HERMAN ZAAHL Second Execution Debtor

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

DATED at WINDHOEK this 22ND day of FEBRUARY 2005.

(Sgd): G.S. McCULLOCH
 FISHER, QUARMBY & PFEIFER
 LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
 108 SWABS Building
 Post Street Mall
 Windhoek

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor on the **10th day of JULY 2001**, the following property will be sold by public auction on **WEDNESDAY, 16th day of MARCH 2005**, at **10h00** by the Messenger of the Court for the district of **WINDHOEK at ERF 138 KHOMASDAL (EXTENSION 5), WINDHOEK, REPUBLIC OF NAMIBIA.**

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

BANK WINDHOEK LIMITED Plaintiff
 and
FRANCINA KAHIIHA Defendant

CERTAIN: ERF 138, KHOMASDAL (EXTENSION 5)
 SITUATE: In the Municipality of WINDHOEK
 Registration Division "K"
 MEASURING: 480 (FOUR EIGHT ZERO) Square Metres
 HELD: By virtue of Deed of Transfer No. T2735/95

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 53, Okuryangava, Ombandje Street, Windhoek, on **29 March 2005**, at **15h00**, of the undermentioned property:

CONDITIONS OF SALE:

CERTAIN: Erf 53, Okuryangava
 SITUATE: In the Municipality of Windhoek
 Registration Division "K"
 MEASURING: 327 Square Metres
 IMPROVEMENTS: Three bedroom dwelling with lounge, dining room, one and half bathrooms and kitchen.

1. The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Court Act No. 32 of 1944, as amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee.
4. The complete Conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Windhoek (Tel no: 061-247092) and at the Plaintiff's Attorneys' offices at the undermentioned address.

TERMS: 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further

DATED at WINDHOEK on this 23rd day of FEBRUARY 2005.

VAN DER MERWE-GREEFF INC.
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF/
EXECUTION CREDITOR
20 Bismarck Street
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT
OF WINDHOEK**

HELD AT WINDHOEK CASE NO: 2023/2003

In the matter between:

MUNICIPALITY OF WINDHOEK Plaintiff
and

ABEL PEDRO AMADOR Defendant
GUIMARAES

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on **11TH 18 day of JANUARY 2005**, the following immovable property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of **WINDHOEK** on **WEDNESDAY, the 6TH day of APRIL 2005 at 10h00 in front of the Magistrate's Court, Mungunda Street, Katutura, Windhoek.**

CERTAIN: ERF 938, NO. 7 TROUPANT STREET, HOCHLANDPARK, WINDHOEK

SITUATE: In the Municipality of WINDHOEK
Registration Division "K"

CONSISTING OF: **DWELLING: 3 BEDROOMS, 2 BATHROOMS, 1 LOUNGE, 1 TV ROOM, 1 KITCHEN AND 1 DINING ROOM. 1 X FLAT: 2 BEDROOMS, 1 BATHROOM, 1 KITCHEN, 1 LIVINGROOM, 2 GARAGES, 1 SWIMMINGPOOL.**

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Court Messenger at **Windhoek** and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 2nd day of APRIL 2005.

(Sgd): G.S. McCULLOCH
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street Mall
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

FIRST NATIONAL BANK Plaintiff
OF NAMIBIA LIMITED

and

KABENDE MURRAY MUTUMUSWANA Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION
OF IMMOVABLE PROPERTY**

IN EXECUTION of a Judgement of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **5TH APRIL 2005 at 9h00** at the premises of the undermentioned property of the Defendant.

CERTAIN: ERF NO. 739 ROCKY CREST
(EXTENSION 1)

SITUATE: In the Municipality of WINDHOEK
Registration Division "K"

MEASURING: 420 (FOUR TWO NIL) Square
Metres

The following improvements are on the property (although nothing in this respect is guaranteed).
1 X LOUNGE, 1 X KITCHEN, 2 X BEDROOMS, 1 X BATHROOM & W.C., 1 X GARAGE.

1. The Sale is subject to provisions of the High Court Act No. 16 of 1990, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. The property shall be sold by the Deputy Sheriff of WINDHOEK to the highest bidder.
3. 10% of the purchase price is to be paid in cash on the date of the sale. The balance together with interest at a rate equal to the prime lending rate of the Plaintiff from time to time plus 5% as from the date of sale in execution to date of registration, both dates inclusive, is to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within fourteen (14) days after the date of sale in execution.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, but may be inspected beforehand at the offices of the Deputy Sheriff or First National Bank Windhoek or at the offices of the Plaintiff's Attorneys at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK on this 2nd day of MARCH 2005.

T.J.A. LOUW
THEUNISSEN, LOUW & PARTNERS
Schützen Haus, No. 1 Schützen Street
Windhoek
Namibia

CASE NO: A 52/2005

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

WINDHOEK, MONDAY, 28TH FEBRUARY 2005

BEFORE THE HONOURABLE MR JUSTICE MAINGA

In the *Ex Parte Application of:*

ANMAR LANDGOED (PTY) LTD First applicant
and
HENDRIK JURIE WESSELS Second
Applicant

Having heard Counsel for the Applicants and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED:

1. That First Applicant is provisionally liquidated in the hands of the Master of the High Court of Namibia.
2. That a *rule nisi* be issued calling upon all interested parties to show cause at **10h00 on Monday, 4 April 2005**, why a final liquidation order shall not be made.
3. That this order be published once in local newspapers, *The Namibian* and once in the *Government Gazette*.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR

TO: KIRSTEN & CO

THE ALIENS ACT, 1937

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE
OF SURNAME**

I, **MICHAEL FRANS** residing at Erf 375 Greenwell Matongo, and employed as a Business man, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **SHIHWANDU** for the reasons that **FRANS** is my father's first name.

I previously bore the name(s) **MICHAEL FRANS**.

Any person who objects to his assumption of the said surname of **SHIHWANDU** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

M. FRANS
P.O. Box 62370
Katutura
Windhoek
